

市民の願い
 わたくしたちは
 水と緑と詩のまち 前橋の市民です
 日々のしあわせと伸びゆくこのふるさとの
 明日をめざして
 1 やさしい心をもとう
 1 強いからだをつくろう
 1 たのしく働こう
 1 自然をまもろう
 1 文化を大事にしよう

発行・前橋市役所 〒371 前橋市大手町二丁目12-1・電話24-1111(大代表)／編集・企画部広報課／毎月1日・15日



○ 保存してください。いつかまた お役にたちます ○

伝統芸能と祭り
**ふるさと
 歳時記**

前橋まつり

メモ 80万人もの入出が予想される「前橋まつり」が、今月14日と15日に開催される。みこしや山車が練り歩き終日繁華街は熱気に。今年は「だんべえ踊り」が初登場する。(関連記事3・8面)

ピックアップ

- 〃 湖太郎賞、吉原さんに… 2
- ▷ 11月5日は詩碑めぐりへ… 2
- ▷ 今年も前橋まつり盛大に… 3
- ▷ 文化デザイン会議の催し… 4
- ▷ 市民スポーツ祭スナップ… 5
- ▷ 秋の多彩なスポーツ教室… 5
- ▷ “用途地域”が変わります… 6
- ▷ 犬の登録と狂犬病注射を… 7
- ▷ 家庭クラブ発表角田さん… 8

10月15日に

ドームで落成5周年フェア

寛仁親王牌・世界選手権記念競輪は20日から開催

期日 10月20日(金)～23日(月) 会場 グリーンドーム前橋
 ○…問い合わせは競輪事務所 ☎45508へ。

□「寛仁親王牌・世界選手権記念競輪」
 「第四回寛仁親王牌・世界選手権記念トーナメント競輪」が、今月二十日から四日間の日程で開催。白熱のレースが展開されます。なお、交通混雑が予想されますので、利根川西岸の駐車場をご利用ください。

○…問い合わせはグリーンドーム前橋 ☎2000へ。

者軍団ショー&忍者教室やぬいぐるみ人形劇など、イベントが盛りだくさん。先着三万人の来場者を対象にして、豪華賞品が当たるお楽しみ抽選会もあります。日時 10月15日(日)午前10時30分～午後5時30分 会場 グリーンドーム前橋 内容 忍者軍団ショー&忍者教室、人形劇、大型遊具、お楽しみ抽選会など



忍者教室など楽しいイベント

グリーンドーム前橋落成五周年と、寛仁親王牌・世界選手権記念競輪を次のとおり行います。
 □ドームありがとうフェア'95
 グリーンドーム前橋では落成五周年を記念し、今月十五日に「ドームありがとうフェア'95」を開催します。日光江戸村忍



吉原幸子 昭和7年6月28日、東京都生まれ。代表作には『オンディース』『昼顔』などがある。東京都新宿区在住。



発光 30編を取めた詩集。表現豊かな音楽性で女性の愛の痛みを描いている。『万葉集』や猫を題材にした詩が特徴的。

第三回「萩原朔太郎賞」の最終選考会が先月十二日に東京都...

受賞作品は「発光」

第三回「萩原朔太郎賞」は、吉原幸子さんの作品に決定。先月十二日に東京で行われた選考会で、最終審査に残った六点の作品の中から...

14日に前橋文学館で贈呈式

第3回萩原朔太郎賞 吉原さんに決まる

前橋は詩情豊かなまち。本市ゆかりの詩人の詩碑や前橋文学館を訪ね歩き、文化と歴史に触れてみませんか。

11月5日に「詩碑めぐり」

文化と歴史を訪ね歩きます

小さな旅行気分を味わいながらの「詩碑めぐり」。日時やコースなどは次のとおりです。



次郎詩碑(群馬大橋西)前橋橋駅山村暮馬詩碑(中央大橋) 詩碑について詳しい説明も...

吉原幸子さんの「発光」に決定。今回、対象となった作品は、昨年九月一日から今年八月三十一日までに発表された作品で、次の候補作六点が最終選考会に残りました。

「受賞ということがしばらく訪れなかったので、うれいです。萩原朔太郎を読みふけていた若いころの分まで、喜びがこみあげてきました」



記念トークなど

10月14日に 文学館と県民会館で

朔太郎賞の贈呈式と記念イベントが、十月十四日(日)に行われます。受賞者をテーマにしたトークや詩の朗読などがあります。

萩原朔太郎賞とは この賞は市制施行百周年を記念して、市と「萩原朔太郎賞の会」が制定。第一回は谷川俊太郎さん、昨年の第二回は清水哲男さんが受賞しました。



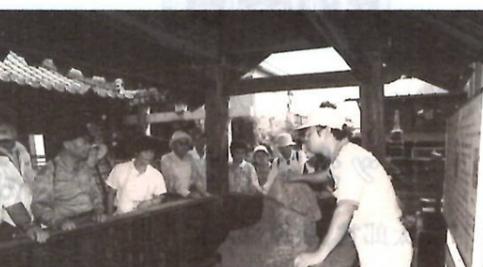
☆ 抽象のテーマに対談 先月二十三日、前橋文学館で造形作家の池田政治さんと映画監督の小栗康平さんが対談しました。



☆ ドームで室内合奏団 グリーンドーム前橋で、先月十三日に「群馬室内合奏団第一回定期演奏会」が開催。幻想的な弦の響きや透き通った歌声が三百人の聴衆を包みました。



☆ しきしまで「敬老祭」 しきしま老人福祉センターで先月十六日、「敬老祭」が開かれました。長寿を祝いハワイアンやギターなどの演奏を披露。お年寄りたちは大喜びでした。



☆ 街頭で秋の交通安全 先月二十一日から三十日まで「秋の全国交通安全運動」を展開。警察署員や交通指導員らが市内各所で街頭指導を行い、安全運転を呼びかけました。



☆ 「歴史散歩」で史跡・古墳巡り 講師の説明を熱心に。先月十五日、総社・元総社の古墳や史跡を巡る「前橋歴史散歩」が行われました。あいにくの雨の中43人が参加。バスと徒歩で12か所を見学し、歴史のロマンを満喫しました。

市政スポット



レトロ列車も走ります

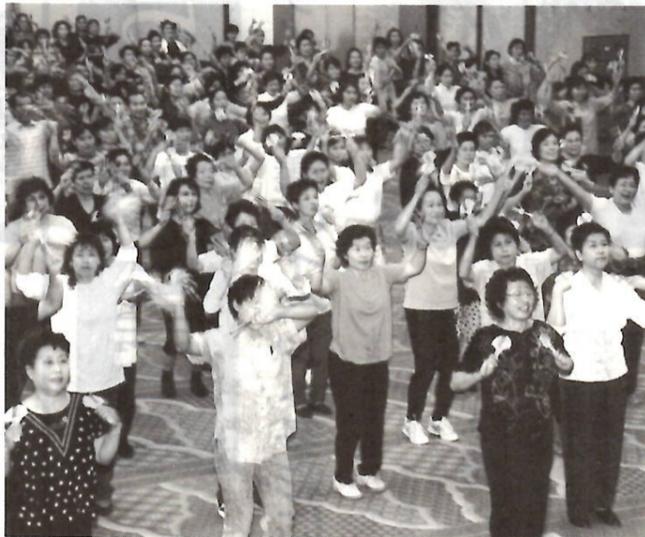
「鉄道の日」に上電で
イベント列車など

十月十四日(出)の「鉄道の日」を記念して、上毛電鉄ではイベント列車の運行などを行います。期日：10月14日(出)・15日(回)内容：①レトロ列車の運行：昭和3年から現役として活躍している車両をレトロ列車として全線臨時運転②イベント列車で遊ぼう：レトロ列車内でクイズやゲームなど③ツアーフリー切符の発売：両日のみ全線乗り降り自由で、沿線公共施設の割引付き切符

○：問い合わせは上毛電鉄 ☎027-251-1111

14日と15日に "前橋まつり" 盛大に

「だんべえ踊り」も登場



「だんべえ踊り」の事前練習会は初日から熱気いっぱい(先月22日)

「前橋まつり」を今月十四日と十五日の二日間、立川町大通りなどで開催します。みこしやパレードなどにたくさんの方が参加。四十七回目の今年は、オリジナルの「前橋だんべえ踊り」が登場して盛り上げます。ぜひお出かけください。

みこしを踊るな

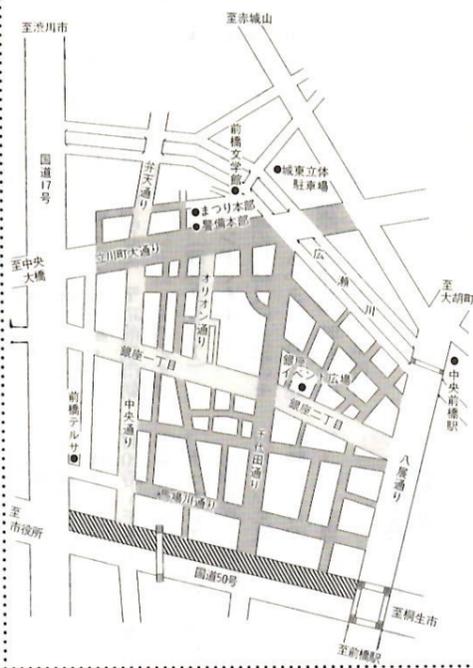
□オープニングパレード
14日(出)午後2時から繁華街を
行進。
□大人みこし
二日間とも午後4時10分〜7

時30分に、繁華街を練り歩きます。□祇園山車と子どもみこし
二日間とも午後3時30分〜5時に繁華街を行進。
□前橋だんべえ踊り
昔懐かしい「前橋音頭」をアレンジして振り付けをした「前橋だんべえ踊り」が登場。そろいとの衣装や飾りを施した先導車の音楽とライティングが、踊りを盛り上げます。

一般参加者と八木節協会などの団体を合わせ総勢五百人が参加する予定です。当日の飛び入りも大歓迎です。二日間とも午後7時〜8時30分に立川町大通りで行います。

主な交通規制

- 歩行者用道路 (午前10時〜午後10時)
- 歩行者用道路 (14日(出)午後1時〜9時、15日(回)午前10時30分〜午後9時)
- 一時規制



□鼓笛吹奏楽パレード
14日(出)は午後2時〜3時、15日(回)は午前10時50分〜11時50分と午後2時〜3時に繁華街をパレード。
□前橋華龍太鼓
14日(出)は午後1時〜7時、15日(回)は午前11時〜午後7時にオリオン通り駐車場で勇壮な演奏を披露。
□中学生連合の吹奏楽演奏会
14日(出)は午後3時〜4時10分、15日(回)は午後4時10分〜5時10分に立川町大通り西側で、市内中学校の吹奏楽演奏会を開催。
□民謡流しと八木節
14日(出)は午後2時50分〜5時30分、15日(回)は午後2時50分〜4時に踊り広場(立川町大通り)で、郷土民謡流しや八木節などの大観演。



華やかな鼓笛吹奏楽パレード

□銀座イベント広場
14日(出)は午後1時〜7時、15日(回)は午前11時〜午後7時に各種団体の市民サービスコーナーを開催。
□交通規制に注意を
前橋まつりの14日(出)午後1時〜9時と15日(回)午前10時30分〜午後9時に、右図のとおり、立川町大通りをはじめ繁華街が交通規制となります。ご注意ください。

無料バスの運行

14日(出)午前11時30分〜午後9時と15日(回)午前10時30分〜午後9時に、中央大橋下クリンロード、前橋大橋下クリンロード、前橋駅前、馬場駅前、馬場駅前集合「無料バス」が約10分おきに巡回運行します。どうぞご利用ください。

問い合わせは前橋まつり実行委員会(商業観光課 ☎3603、商工会議所 ☎5111)へ。開催中は同本部 ☎0895へ。

歴史散歩

「歴史散歩」で前橋が好きに

箱田町 高瀬 ゆかり 29
今年七月、夫の転勤で愛媛県松山市から前橋に引っ越してきました。わたしにとっては初めての土地、越えて来てしばらくは不安でした。そんな時、広報「まえばし」で「前橋歴史散歩」というイベントが開催されることを知りました。以前から歴史には興味があったので、参加を申し込みました。
当日はJR群馬総社駅に集合しましたが、台風の影響であいにくの雨。参加者たちは配布されたレインコートを着て出発しました。総社・元総社地区に点在する古墳や史跡を徒歩とバス



正法寺の六地藏 井上 光雲 78(上青梨子町)

夏休みの思い出を書画展に

先月十六日・十七日に南橋公民館で、「南橋地区子ども会書画展」が開かれました。

南橋地区

三十一回目を迎えた今回の書画展は、同地区子ども会育成団体連絡協議会が主催。小中学生の習字や絵がそれぞれ四百点以上も出品されました。思いの言葉や熟語を力強く書いた習字や、夏休みの心に残った出来事を個性豊かに描いた



夏休みの思い出

市民文化会館

☎24321

- チケット発売中
- バリ・ギヤルド・レビュプリ ケーヌ吹奏楽団
- 10月26日(木)午後6時30分。入場料はS七千円、A六千円。
- 市川猿之助歌舞伎公演「十二刻忠臣蔵」
- 11月13日(月)〔昼の部〕午後1時30分〔夜の部〕午後5時30分。入場料はS五千五百円、A四千五百円。出演は市川猿之助、市川右近、市川笑也など。



来年のお正月はクラシックで

川段四郎、市川右近、市川笑也など。

□ウイーン・フォルクスオーパー管弦楽団

来年1月6日(日)午後7時。入

児童文化センター

☎242548

- 親子自然教室「赤城山に登ろう」
- 10月14日(日)午前8時30分〜午後2時30分、赤城山(集合場所は児童文化センター)。小1〜小6の親子、先着三十人。申し込みは10月5日(日)午前9時から同日11時、午後1時30分・3時。入
- 料理教室
- 10月28日(土)午前10時〜午後2時、中央公民館。小4〜小6、先着三十人。参加費五百円。申し込みは10月14日(日)〜22日(日)に参加費を添えて児童文化センターへ直接。
- 今月のプラネタリウム
- 土曜午後2時30分、日曜午前11時、午後1時30分・3時。入

館へ直接。

□子ども映画会

10月14日(日)午後1時30分。「美しく青きドナウ」「春の声」などのこもろうた「おぼ捨て山の月」など。

場料はS八千円、S七千円、A六千円。J・シユトラウスII

「美しく青きドナウ」「春の声」など。

市立図書館

☎24311

- 場料大人五十円、中学生以下三十円。テーマは地球環境シリーズ14「緑の人間がまたやってきた」。お話しは「や座の話・愛の神キュービッドの矢」。
- 今月の図書作品展
- 天川小、総社小、荒子小、五中、豊学校、総社幼稚園。
- 映像コンサート(ビデオディスク使用)
- 10月13日(金)午後2時。モーツァルトセレナーデ「アイネ・クライネ・ナハトムジーク」、ショパン「ピアノ協奏曲」第一番。
- お話し会
- ①10月14日(日)「かわいそうなぞう」など②10月21日(日)「ねことかにのかけくらべ」など。時間はいずれも午後2時〜2時40分。出演は萌えぎの会。
- 思い出の映画劇場(ビデオディスク使用)
- 10月18日(木)午前10時、午後2時の二回上映。「雨のしのび逢い」(ビクター・ブルック監督、ジャンス・モロー出演)。

20日からの浮世絵展

文化デザイン会議のイベント多彩に



未公開作品など江戸期から現代までの貴重な浮世絵を数多く展示します

十月二十七日(金)から二十九日(日)までの三日間、本市を会場に開かれる「日本文化デザイン会議95群馬」その協賛イベントや同時開催イベントが市内各地で行われます。さまざまな分野の人たちが交流する「文化の祭典」にあなたも参加してみませんか。なお、同会議のプログラムと参加の申し込み方法などは、本紙8月15日号3面をご覧ください。

文学館で浮世絵展

江戸期から現代までの浮世絵を展示する「歌川派 江戸」現代デザイン展」を開きます。日時10月21日(木)〜11月5日(日)〔月曜を除く〕午前9時30分〜午後5時(初日は午前10時から)会場1前橋文学館 内容「浮世絵の画家や研究者などで組織する文化団体、歌川派同人会、秘蔵の歌川豊国作品などを展示。●浮世絵講演会も」日時10月29日(日)午後1時30分

ビジュアルプロセス展

版画家・山本容子さんの作品展示や、本会議ホスターの制作プロセスを紹介。日時10月21日(木)〜11月5日(日)〔月曜を除く〕午前9時30分〜午後5時(初日は午前11時から)会場1東町立立体駐車場コミュニティホール

その他のイベント

- 収穫感謝祭
- 県内特産物の展示・即売、ドラゴンボールZショー、魚のつかみ捕り、郷土芸能など。日時10月28日(日)・29日(日)、午前10時〜午後4時 会場1グリーンロード1前橋、旧競輪場跡地上毛かるたのつる舞う形の群馬県にちなんで、世界一大きな折り鶴作りに挑戦。ご覧ください。日時10月28日(日)午前8時30分〜午後3時 会場1県総合体育



世界最大の折り鶴作りに挑戦

センター(関根町)

□探訪まえばし

市内や前橋広域圏の名所をバスで訪れながら、クイズやゲームを楽しくわいわいクラリー。日時10月28日(日)・29日(日)のいずれか一日、午前9時〜午後5時(午前8時30分に敷島公園河川敷駐車場へ集合) 対象1友達や親子など二人一組、各八十八人(抽選。小学生以下は保護者の付き添い必要) 申し込み10月14日(日)までに往復ハガキで。二人の住所・氏名・年齢・電話番号を明記して、〒370前橋市朝倉町三丁目二二「探訪まえばし」事務局(☎3901)へ

山崎学園祭

「食とアート」と題した、群馬調理師専門学校と東日本デザイン専門学校との文化祭。日時10月28日(日)・29日(日)、午前10時〜午後4時 会場1山崎学園小原校舎(小原原町) □サッカーフェスティバル

児童館あんない

- ★日吉児童館 ☎35122
- 10月11日(水)「エプロンシアター」
- 10月18日(水)「ミニ運動会」
- 10月25日(水)子ども映画会「鉄腕アトムの交通安全」
- 「おんぶおんぶ」
- 11月1日(水)「どんぐり拾い」
- 行事は午後3時から▽お話し会
- は第1・第3金曜、午前11時から
- ★朝倉児童館 ☎1955
- 改修工事のため、現在はお休みです。十月二十三日(日)から開館します。なお休館中、同館についての問い合わせは児童家庭課 ☎3153へ。
- ★大友児童館 ☎1337
- 10月11日(水)「パネルシアター」
- お芋でつなひき」など
- 10月13日(金)「親子リズム遊び」
- 11月24日(日)



大友児童館のちびっこ相撲大会

市民芸術文化祭

- 自然趣味盆栽展
- 10月20日(金)〜22日(日)、午前9時〜午後5時(22日は午後4時まで)市民文化会館
- 吟剣詩舞道発表会
- 10月29日(日)午前10時〜午後2時、市民文化会館
- 華道展
- 11月2日(木)〜6日(月)、午前9時〜午後6時(4日は午後5時30分、6日は午後5時まで)市民文化会館
- 問い合わせは生涯学習課 ☎4024へ。



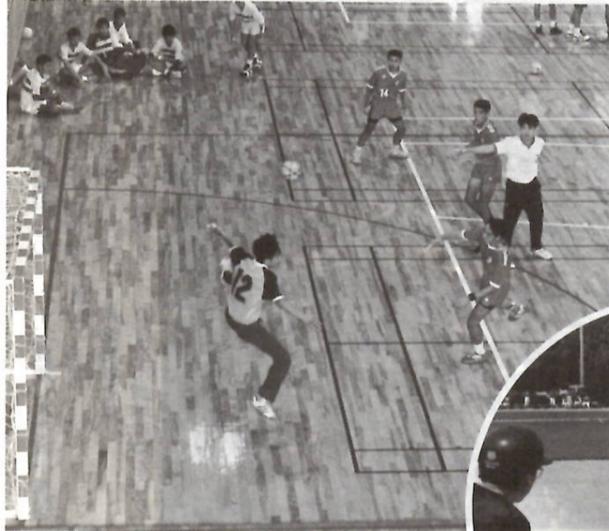
花のモチーフの会

毎月第2・第4火曜、午後1時30分〜3時30分、中央公民館 / 会員数10人 / 指導者・田子千代美さん / 代表者・阿久沢友子さん ☎5704

★季節に合ったアートフラワーを、毎月1つ作製。公民館祭りで展示します。新会員も募集。

熱戦の模様をスナップ

秋空の下で4つの「市民スポーツ祭」



ゴールでの激しい攻防(ハンドボール)

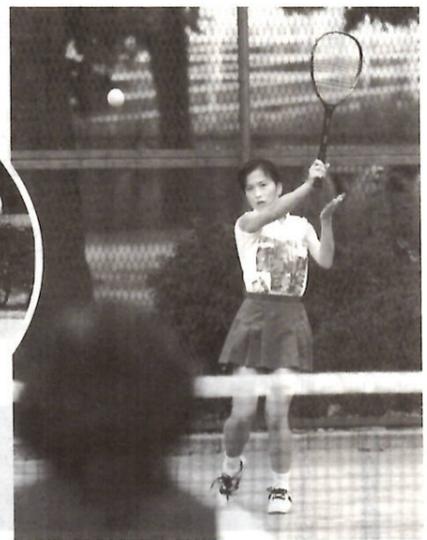


力投続けるピッチャー(ソフトボール)

スポーツの秋——。今年も市内各地で、市民スポーツ祭が行われています。各種目とも、選手みんなが持てる力を精いっぱい発揮。そのひたむきな姿を写真でご紹介します。



「ナイスショット！」の掛け声も(ゴルフ)



白球を追ってラリーを展開(ソフトテニス)

教室

小学生体育

10月19日(木)～12月5日(火)の火曜、木曜、土曜、午後4時～5時、市民体育館。小1・小2、二十人(抽選)。参加費千五百円。申し込みは10月12日(木)午後4時に参加費を添えて保護者が直接。

10月24日(火)～11月30日(火)の火曜、木曜、土曜、午後3時～5時、日曜、午前9時～11時、市民体育館。小学生以上。申し込みは開催日前に同館へ直接。問い合わせは前橋市民合気会・桐生さん方 ☎26722。

10月25日(水)～11月29日(水)の水曜、土曜、午前10時～11時30分、市民体育館。一般、三十人(抽選)。参加費三千円(シャツ1枚代)。申し込みは10月19日(木)午前10時に参加費を添えて本人が直接。

10月25日(水)～11月29日(水)の水曜、土曜、午前10時～11時30分、市民体育館。一般、三十人(抽選)。参加費三千円(シャツ1枚代)。申し込みは10月19日(木)午前10時に参加費を添えて本人が直接。

以上三つの教室の申し込みと問い合わせは、市民体育館 ☎0900へ。

10月4日(木)～25日(水)の水曜日、土曜、午後3時～5時、日曜、午前9時～11時、市民体育館。小学生以上。申し込みは開催日前に同館へ直接。問い合わせは前橋市民合気会・桐生さん方 ☎26722。

12月13日(水)～12月21日(水)の水曜、土曜、午前10時～11時、市民体育館。小学生以上。申し込みは開催日前に同館へ直接。問い合わせは前橋市民合気会・桐生さん方 ☎26722。

12月13日(水)～12月21日(水)の水曜、土曜、午前10時～11時、市民体育館。小学生以上。申し込みは開催日前に同館へ直接。問い合わせは前橋市民合気会・桐生さん方 ☎26722。

市民スポーツ祭

☆ボウリング

予選：10月8日(日)午前9時30分、ボウリング前橋(下大島町)。AMFエメラルドボウル(国領町二丁目)。決勝：同日午後1時、AMFエメラルドボウリング協会・狩野さん方 ☎24277。

10月22日(日)午前8時、中央大橋(小川町)。コースは中央大橋→宝塔山古墳→R群馬総社駅前→漆原の天狗岩用水→利根川サイクリングロード→渋川ゴルフ場→坂東橋→サイクル広場(昼食、各自用意)→中央大橋。申し込みは当日中央大橋下で。問い合わせは市サイクリング協会・狩野さん方 ☎24277。

10月22日(日)午前8時、中央大橋(小川町)。コースは中央大橋→宝塔山古墳→R群馬総社駅前→漆原の天狗岩用水→利根川サイクリングロード→渋川ゴルフ場→坂東橋→サイクル広場(昼食、各自用意)→中央大橋。申し込みは当日中央大橋下で。問い合わせは市サイクリング協会・狩野さん方 ☎24277。

☆柔道

10月29日(日)午前9時、市民体育館。種別は①小学生男子(低・中・高学年) ②同女子(同) ③中学生男子(学年別) ④同女子(学年別) ⑤高校生男子(学年別) ⑥一般男子(無段・初段・二段・三段) ⑦同女子(高校生以上) ⑧高段者男子(四段以上)。参加費五百円。申し込みは当日会場。問い合わせは柔道連盟前橋支部・樫沢さん方 ☎8555(同) ☎5555(同) 4へ。

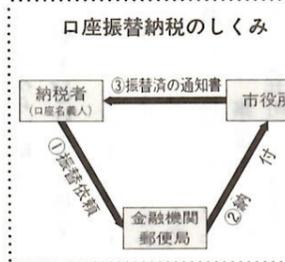


渡辺 あい子さん

天川原町 主婦・52歳

ヨーガ

8年前から市民体育館の教室に参加しています。自分の体調に合わせて無理なくできるし、終わった後は気持ちもすっきり。やればやるほど、奥が深いんですよ。



納税に便利な口座振替をご利用ください。納税には便利な口座振替をご利用ください。口座振替のしくみは左図のとおり。振替できる税は、市県民税(普通徴収分)、固定資産税・都市計画税、軽自動車税、国民健康保険税です。問い合わせは納税課 ☎内線

12・1月の調整会議

12月・来年1月分の北部運動場調整会議を、市民体育館で行います。利用を希望する団体の代表者は、出席してください。日時：10月18日(木)午後6時30分。会場：市民体育館。対象：12月・来年1月に北部運動場の利用を希望する団体。問い合わせは市民体育館 ☎0900へ。

秋の上高地を散策

秋の「市民登山」を行います。皆さんで上高地へ出かけてみませんか。日時：10月29日(日)午前4時30分。市民プール駐車場集合(5時出発)。午後9時に市民プール着の予定。コース：前橋→佐久。11日から休場します。六供温水プールは、十月十一日(火)から十七日(日)まで、施設点検と清掃のため休場します。問い合わせは同プール ☎1308へ。

10月の納税

市県民税第三期、国民健康保険税第四期は10月31日(火)まで。市内の給水管は使用者(所有者)の財産です。宅内と私道にある給水管が漏水した時には、使用者などが水道局指定工事店へ依頼し、修理してください。放置すると水の出が悪くなったり、不純物が混ざったりします。宅内にある公設管(水道局が布設した管)が漏水した時は、水道局が修理しますのでご連絡ください。問い合わせは水道局給水課 ☎5511へ。

市役所は、〒371 前橋市大手町二丁目12-1 ☎24-1111です。



山野草展などいろいろな催し

講習会や展示会など
「ばら園」の催し
敷島公園「ばら園」では、バラの写真の撮り方講習会と盆栽

などの展示会を行います。
□バラの写真の撮り方講習会
日時 10月22日(日)午前10時〜正午
対象 一般、先着五十人
内容 バラの写真の撮り方、講師 上毛写真連盟常任顧問・宮崎三郎さん 申し込み 10月4日(日)から敷島公園「ばら園」☎8680へ
□盆栽展示会
日時 10月7日(日)・8日(月)、午前9時〜午後5時 出品団体 日本盆栽協会前橋支部
□水石展示会
日時 10月14日(土)・15日(日)、午前9時〜午後5時 出品団体 前橋中央山草会
○：問い合わせは敷島公園「ばら園」☎8680へ。

前9時〜午後5時 出品団体 群馬愛宕会
□山野草展示会
日時 10月14日(土)・15日(日)、午前9時〜午後5時 出品団体 前橋中央山草会
○：問い合わせは敷島公園「ばら園」☎8680へ。

大切な「選挙権」
今年国民参政百五周年、普通選挙七十周年、婦人参政五十年にあたります。選挙は民主主義社会を実現するための基本的手段です。この機会に、政治に参加する意義と選挙権の重要性を再確認し、民主政治発展のため必ず投票するとともに、きれいな選挙を心がけましょう。
○：問い合わせは選挙管理委員会 ☎内線3623へ。
「せた・まえばし」

風や水をテーマに
赤城から生まれるふるとの風・ふるさとの水」をテーマに、「せた・まえばしフェア'95」を開催します。
日時 10月7日(日)〜10月10日(火)

農業試験場を公開
日時 10月7日(日)午前10時〜午後3時 会場 農業試験場(江木町) 内容 米やこんにやくなどの試食、キャベツや大根などの即売、レンジツツジの苗の無料配布、芋掘りなど 問い合わせ 同試験場 ☎9121

老人福祉センター
第2回文化祭
日時 11月4日(日)・6日(月)、午前9時30分〜午後4時30分 内容 教室・自主クラブの作品展・演劇発表 当日は施設を無料開放
□手編み教室の受講生募集
日時 11月8日〜来年3月13日 水曜10時、午前10時〜正午 対象 全期間受講できる60歳以上の初心者二十人(抽選) 参加費 無料(材料費は実費負担) 申し込み 10月20日(金) 必着 申し込み 10月20日(金) 必着 までに往復ハガキで、住所・氏名(ふりがな)・年齢・性別・電話番号・生年月日・手編み教室希望と明記して、〒370前橋市広瀬町二丁目一六ひろせ老人福祉センターへ 他 64歳以下は入場料百円が必要

ひろせ
老人福祉センター ☎0880
第2回文化祭
日時 11月4日(日)・6日(月)、午前9時30分〜午後4時30分 内容 教室・自主クラブの作品展・演劇発表 当日は施設を無料開放
□手編み教室の受講生募集
日時 11月8日〜来年3月13日 水曜10時、午前10時〜正午 対象 全期間受講できる60歳以上の初心者二十人(抽選) 参加費 無料(材料費は実費負担) 申し込み 10月20日(金) 必着 までに往復ハガキで、住所・氏名(ふりがな)・年齢・性別・電話番号・生年月日・手編み教室希望と明記して、〒370前橋市広瀬町二丁目一六ひろせ老人福祉センターへ 他 64歳以下は入場料百円が必要

つきしま
老人福祉センター ☎2121
平成8年1月〜3月バス・施設の団体利用
施設などバス(三十人以上)、中広間(三十人〜八十人)、あずまや(三人〜十人) 申し込み 10月14日(日)午前10時、来年1月〜3月に利用を希望する団体の代表者が同センターへ直接(定刻に受付順位を抽選) 電話予約は16日(日)午前9時30分まで予約として受け付け

31日に公聴会

用途地域が変わります

住環境の保護や市街地形態の多様化に対応するため、都市計画法と建築基準法が改正。用途地域の種類が、従来の八種類から十二種類(本市は十種類)に変わります。
□用途地域とは
良好な市街地環境を守り、住居・商業・工業地域などを適正に配置することで、機能的な都市活動を確保していくことが用途地域の目的。各地域を住居系や商業系、工業系に分けて、建築物の用途や容積率、建ぺい率、高さなどを規制し誘導していく制度です。

●公聴会の実施
都市計画の素案について皆さんに意見を聴き、計画をよりよいものにするため、公聴会を開きます。なお、傍聴を希望する人は、当日会場へ直接お出かけください。
日時 10月31日(日)午前10時 会場 市役所11階北会議室 市役所内 会場 市役所9階都市計画課
●公聴会の実施
都市計画の素案について皆さんに意見を聴き、計画をよりよいものにするため、公聴会を開きます。なお、傍聴を希望する人は、当日会場へ直接お出かけください。
日時 10月31日(日)午前10時 会場 市役所11階北会議室 市役所内 会場 市役所9階都市計画課

●公聴会の実施
都市計画の素案について皆さんに意見を聴き、計画をよりよいものにするため、公聴会を開きます。なお、傍聴を希望する人は、当日会場へ直接お出かけください。
日時 10月31日(日)午前10時 会場 市役所11階北会議室 市役所内 会場 市役所9階都市計画課

ハウツーセミナーで
コストダウン実現
円高時代を迎えて、早急なコストダウン対策が求められています。そこで、「50%・コストダウン・ハウツーセミナー」を行います。
日時 10月12日(日)午後1時30分〜4時30分 会場 商工会議所(日吉町一丁目) 対象 中小企業の経営者・工場長・管理職など、先着六十人 テーマ 講師 徹底的コストダウン実現のために 技術士・中小企業診断士・石井健夫さん 申し込み 10月11日(日)までに工業課 ☎内線3613、商工会議所 ☎5111へ

工業所有権法が改正
解説します変更点
「特許権存続期間の変更」など、工業所有権法の改正点について分かりやすく解説します。ぜひ、ご参加ください。
日時 10月23日(月)午後1時30分〜4時30分 会場 商工会議所(日吉町一丁目) 対象 一般、先着五十人 内容 工業所有権法改正の解説 講師 弁理士・武田賢市さん 申し込み 10月20日(金)までに工業課 ☎内線3613、商工会議所 ☎5111へ

排水口をきれいに
集中豪雨の水害防止
台風による大雨の季節です。集中豪雨が続き、落ち葉やゴミが宅地内の排水口や道路の側溝をふさぎ、思わぬ水害が発生します。排水がスムーズに流れるように、清掃しておきましょう。
○：問い合わせは道路維持課 ☎内線3818へ。

国民年金の受給資格
確認をしましょう
国民年金の老齢基礎年金を受給するためには、保険料を納めた期間と免除された期間などを合わせて二十五年以上が必要で、保険料納付期間が短く、六十歳までに受給資格に満たない人は、六十歳から七十歳になるまでの間、任意加入できます。年金は受けられないとあきらめずに、どれくらい納付期間が不足しているかも一度確認しましょう。

楽しく豊かな老後のために
国民年金に加入していても、保険料を納めていないと受給資格がなくなることもあります。経済的な事情などで納付が困難な時は免除制度もありますので、ご相談ください。
○：問い合わせは国保年金課 ☎内線3256へ。



上空から見た市街地 住みやすく機能的な都市づくりを目指して

住環境の保護や市街地形態の多様化に対応するため、都市計画法と建築基準法が改正。用途地域の種類が、従来の八種類から十二種類(本市は十種類)に変わります。
□用途地域とは
良好な市街地環境を守り、住居・商業・工業地域などを適正に配置することで、機能的な都市活動を確保していくことが用途地域の目的。各地域を住居系や商業系、工業系に分けて、建築物の用途や容積率、建ぺい率、高さなどを規制し誘導していく制度です。

排水口をきれいに
集中豪雨の水害防止
台風による大雨の季節です。集中豪雨が続き、落ち葉やゴミが宅地内の排水口や道路の側溝をふさぎ、思わぬ水害が発生します。排水がスムーズに流れるように、清掃しておきましょう。
○：問い合わせは道路維持課 ☎内線3818へ。

国民年金の受給資格
確認をしましょう
国民年金の老齢基礎年金を受給するためには、保険料を納めた期間と免除された期間などを合わせて二十五年以上が必要で、保険料納付期間が短く、六十歳までに受給資格に満たない人は、六十歳から七十歳になるまでの間、任意加入できます。年金は受けられないとあきらめずに、どれくらい納付期間が不足しているかも一度確認しましょう。

楽しく豊かな老後のために
国民年金に加入していても、保険料を納めていないと受給資格がなくなることもあります。経済的な事情などで納付が困難な時は免除制度もありますので、ご相談ください。
○：問い合わせは国保年金課 ☎内線3256へ。

楽しく豊かな老後のために
国民年金に加入していても、保険料を納めていないと受給資格がなくなることもあります。経済的な事情などで納付が困難な時は免除制度もありますので、ご相談ください。
○：問い合わせは国保年金課 ☎内線3256へ。

楽しく豊かな老後のために
国民年金に加入していても、保険料を納めていないと受給資格がなくなることもあります。経済的な事情などで納付が困難な時は免除制度もありますので、ご相談ください。
○：問い合わせは国保年金課 ☎内線3256へ。

大腸がんとポリープ摘出術

近年増加傾向にある「大腸がん」を早期に発見するため、平成5年度から市の各種がん検診に大腸がん検診を加えました。便の中に含まれる血液を調べる集団検査で、1回でも陽性になったら精密検査を受けるように指導しています。

大腸がんの精密検査には次の2つの方法があります。1つは内視鏡（ファイバースコープ）で全結腸を検査する方法。もう1つはS状結腸の内視鏡検査と大腸X線検査をいっしょに行う方法です。この検査によって大腸ポリープ、大腸がん、大腸憩室症、痔、大腸炎などを発見することができます。

医療技術の進歩によって、早期の大腸がんや大腸ポリープには、内視鏡を使った次のような手術が多くなりました。手術当日は下剤を飲んで大腸の便をきれいにしてから来院し、手術を受けます。手術は、内視鏡を病変のところまで挿入して高周波電流で病変を焼き切る方法で、所要時間は1時間以内です。場合によっては1日入院が必要な時もありますが、術後の痛みもなく手術で出来た「かいよう」も2・3週間で自然に治ってしまいます。

切除した病片を病理検査した結果、たとえばがん細胞が見つかったら、病変部分が完全に切り取ってあればそれで治療は終わりです。

痔と思っている人でも、その奥に重大な病気が隠されていることがあります。進行した直腸がんでは、直腸の切除や人口肛門の造設手術を行う必要があります。手術後もたいへんです。精密検査を受けるよう指導されたら、1日も早く検査を受けましょう。

(前橋市医師会 星 広人)



お済みですか

犬の登録と予防注射



愛犬の散歩はマナー守って——フンの始末ができる用意も

まだ済んでいない飼い主へ 通知を郵送しました

飼い犬の登録と狂犬病予防注射はお済みですか。今年度から登録は生涯一回になりましたが、今年が初回のため、生後九十一日以上のすべての犬が対象です。まだ済んでいない飼い主には通知ハガキを送りました。

生後九十一日以上の飼い犬の登録と狂犬病の予防注射を行います。飼い主は、犬の登録と毎年の狂犬病予防注射が義務付けられています。今年度の登録と注射がまだ済んでいない飼い主には、通知ハガキを送りました。なお、制度の変更で犬の登録は生涯一回となりましたが、今年度は今までに登録されたすべての犬が対象です。

犬の登録と狂犬病予防注射日程表

問い合わせは保健センター ☎8844へ。

保健センター会場に 教室で健康づくり



就職希望の女性対象 介護技術の講習会

治療食を学ぼう

予防接種ガイド

ツベルクリン・BCG

相談窓口

外国人相談窓口

健康テレホンサービス ☎4970

外国人相談窓口

犬・猫の引き取り

犬・猫の引き取り

大腸がん予防教室

大腸がん予防教室

相談窓口



あなたも
三太郎
題字・山田秀明
大室小4年

車いす、エアマット、介護用ベッド各一点、西善町・南雲カヨさんから。
図書三十冊、荒牧町・佐野尚美さんから。
紙おむつ三百枚、岩神町二丁目・山田喜久江さんから。
前掛け十枚、腰ひも六十本、日吉町四丁目・望月里子さんから。

レス編みのテーブルクロス三十枚、城東町五丁目・田口美智子さんから。
三千元、一市民から。
以上の六件は社会福祉のために。

三十万円、日吉町三丁目・後藤喜雄さんから老人福祉のために。
自動血圧計一台、木暮医院から清里公民館へ。
一万円、朝倉町四丁目・大山輝雄さんから災害遺児、母子・父子家庭児援助基金へ。

MAEBASHI HOME KEIRIN
前橋けいりん開催日
10/11・12・13(場外)
10/20・21・22・23
利根川西岸にも駐車場がありますので、ご利用ください。



家庭クラブ発表で全国3位
角田 実紀恵さん(18)
(市立前橋高3年)
広瀬町二丁目

全国高校家庭クラブ研究会表大会がこのほど岡山県で開催され、「ホームプロジェクト」の部で三位にあたる同県教育

1年の時から大会のために

長賞を受けた。「この大会のため一年の時からがんばってきたので、入賞できてほんとうによかったわ。協力してくれた家族や同級生にも感謝しています」
発表のテーマは「水」。もっと大切に「わが家の生活排水対策」。図表やイラスト、写真など九十枚ものスライドを映しながら、十五分間のステージ発表をした。
「水に着目したのは祖母の話がきっかけ。昔の川はきれ

いでも飲めたそうです。父もこれからは水の問題が重大になるとアドバイスしてくれました。
天ぷら油は繰り返し使いたいので、汚れた食器はぼろ布できれいに拭いてから洗う。洗車はふろの残り湯で。などなど。家族みんなでこれまでの生活を見直し、改善策を実践。一人ひとりが実行することで、水に対する意識を高めることができた

「全国大会で発表したからといって、終わりではありません。今までもやってきたことを、これからも続けることが大切だと思っています」
現在、家政科の三年生。卒業後は就職を志望している。「市内で事務系の仕事が見たいんです。希望の会社に入りたいいな」
明るい笑顔が印象的。職場で活躍する日が楽しみです。



「だんべえ踊り」の練習会を取材(3面)。すごい迫力で祭りの本番が楽しみ。なぜかその夜見た夢は、たぬきと踊りながら月を眺めている自分の姿。市民テニス大会(5面)の写真撮影に。カメラを構えていると、「婦人の選手が「がんばってね」とお茶とあめ玉を。逆に励まされてしまいました(近)。

編集
まえばし話

協力ください
赤い羽根募金
羽根共同募金運動が全国で展開

12日に公開建築パトロール
違反建築物の防止と建築物の安全を確保するため、十月十一日(火)から十七日(火)まで「全国違反建築物防止週間」を実施。十月十二日(水)には、全国一斉公開建築パトロールを行います。

人権をみんなで守って明るい前橋
市民献血
地区朝市
市民の茶席

水産指導工務店
市民の茶席
10月15日(日) 午前10時
10月16日(月) 午前9時30分
10月17日(火) 午前7時
10月18日(水) 午前9時30分
10月19日(木) 午前7時
10月20日(金) 午前9時30分
10月21日(土) 午前7時
10月22日(日) 午前9時30分

FM
前橋ステーション
エフエム群馬(86.3MHz)
毎週木曜 午後1時20分から4分間
毎週金曜 午前10時30分から4分間

人権についての講演と映画
日時10月31日(火)午後1時30分
会場前橋テラス
対象一般、先着五百人
「二十一世紀に差別を持ちこさないために」俳優・小松方正さん 映画「追憶」 申し込み当日会場へ直接 問い合わせ
社会福祉課 ☎内線3143

身体障害者の歩行訓練
身体障害者の体力増進と交流を図るため、歩行訓練を行います。
日時10月22日(日)午前10時〜正午(雨天の時は中止) 会場総合運動公園(荒口町) 対象障害者とその家族 申し込み障害者団体に未加入で参加を希望する人は、10月13日(金)までに社会福祉課 ☎内線3149へ

市民の茶席
10月15日(日) 午前10時
10月16日(月) 午前9時30分
10月17日(火) 午前7時
10月18日(水) 午前9時30分
10月19日(木) 午前7時
10月20日(金) 午前9時30分
10月21日(土) 午前7時
10月22日(日) 午前9時30分

市民の茶席
10月15日(日) 午前10時
10月16日(月) 午前9時30分
10月17日(火) 午前7時
10月18日(水) 午前9時30分
10月19日(木) 午前7時
10月20日(金) 午前9時30分
10月21日(土) 午前7時
10月22日(日) 午前9時30分

敬老の日に共愛学園高の聖歌隊32人が、上新田町の老人保健施設「あずま荘」へ。美しい歌声の慰問に、感動して涙するお年寄りも。
街まち町りおまつり

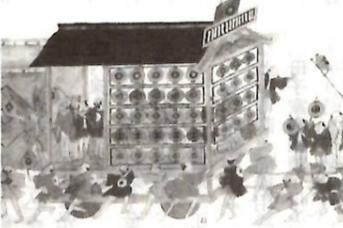
時代とともに移り変わる市民の秋祭り



前橋には、「三太まつり」と呼ばれる祭りがある。華やかな竹飾りが商店街を彩る「七夕まつり」、三百年の歴史を誇る新春の「初市まつり」、そして、八万人もの人出でにぎわう最大規模の祭りが十月に開催される「前橋まつり」である。
江戸時代の前橋で、最も大きな祭りは祇園祭であった。一説によると今から二百八十年前の正徳六年(一七一六)に、高い神である牛頭天王を神輿に乗せて運行させたのが始まりであるという。この祭りは、「近国にも鳴り響く名物となり見物人は群集し雑踏を極めた」と古文書に記されている。その趣向を凝らした豪華絢爛たるありさまを、市指定重要文化財「前橋祇園祭礼絵巻」(市立図書館蔵)が今に伝える。

明治のころには「前橋祇園会」という名で行われた。終戦後の昭和二十三年には「復興祭」に、翌年には「商工祭」、同三十四年より「前橋まつり」と名称を変更し現在に至っている。同年の「前橋市事務報告書」によると、「全市一丸となって市の発展を図る意味から名称を改めた」とある。この時の祭りは、自衛隊の吹奏楽行進、ミス前橋のパレード、仮装行列、花火大会など。四年後の三十八年から婦人会による民謡流し、小学校の鼓笛行進、各町の山車や神輿の行列も加わり、江戸時代の祇園祭が復活された感があると、「前橋市史」は記述する。

だんべえ踊りが初登場する。昭和三十一年に三橋美智也が歌った「前橋音頭」を下リリズム・カム・トゥルーの編曲者・土師一雄がアップテンポな曲にアレンジし、この曲に合わせて躍動感ある踊りが披露されるという。踊りは、松田聖子や工藤夕貴などの踊りを振り付けた白田陽子が担当した。今年十四日と十五日には、懐かしい祇園囃子の音色と激しいリズムが交錯して、静かな県都が熱気に包まれる。



文政11年(1828)の「祇園祭礼絵巻」



前橋まつり